



FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

A-5267

Groupe **A/B**
Group

FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL
HOMOLOGATION FORM IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J OF THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

Homologation valable à partir du **01 AVR. 1985** en groupe A
Homologation valid as from _____ in group _____

Photo A



Photo B



1. DEFINITIONS / DEFINITIONS

101. Constructeur RENAULT
Manufacturer

102. Dénomination(s) commerciale(s) – Modèle et type RENAULT 5 TSE Type C 403
Commercial name(s) – Type and model

103. Cylindrée totale 1397,2cm3 cm³
Cylinder capacity

104. Mode de construction séparée, matériau du châssis Acier - Plastique
Type of car construction
 monocoque
unitary construction

105. Nombre de volumes 2
Number of volumes

106. Nombre de places 5
Number of places



Signature

Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267
Make _____ Model _____

2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

202. Longueur hors-tout
Overall length 3591 mm $\pm 1\%$
203. Largeur hors-tout
Overall width 1584 mm $\pm 1\%$ Endroit de la mesure
Where measured Protection latérale entrale
204. Largeur de la carrosserie:
Width of bodywork:
a) A la hauteur de l'axe AV
At front axle 1532 mm $\pm 1\%$
b) A la hauteur de l'axe AR
At rear axle 1532 mm $\pm 1\%$
206. Empattement: a) Droit
Wheelbase: Right 2407 mm $\pm 1\%$ b) Gauche:
Left: 2407 mm $\pm 1\%$
209. Porte-à-faux: a) AV:
Overhang: Front: 619 mm $\pm 1\%$ b) AR:
Rear: 565 mm $\pm 1\%$
210. Distance «G» (volant - paroi de séparation AR)
Distance «G» (steering wheel - rear bulkhead) 1470 mm $\pm 1\%$

3. MOTEUR / ENGINE: (En cas de moteur rotatif, voir Article 335 sur fiche complémentaire). (In case of rotative engine, see Article 335 on complementary form).

301. Emplacement et position du moteur:
Location and position of the engine: En avant transversal incliné de 12° vers arrière
303. Cycle
Cycle 4 temps
304. Suralimentation ~~oui~~/non; type
Supercharging ~~yes~~/no; type /
(En cas de suralimentation, voir également l'Article 334 sur fiche complémentaire)
(In case of supercharging, see also Article 334 on complementary form)
305. Nombre et disposition des cylindres
Number and layout of the cylinders 4 en ligne
306. Mode de refroidissement
Cooling system Liquide
307. Cylindrée: a) Unitaire 349,3 cm³ b) Totale 1397,2 cm³
Cylinder capacity: a) Unitary 349,3 cm³ b) Total 1397,2 cm³
c) Totale maximum autorisée*: 1419,4 cm³ *(Cette indication n'est pas à considérer en Gr. N)
c) Maximum total allowed*: 1419,4 cm³ *(This indication is not to be considered in Gr. N)



Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267
Make _____ Model _____

312. Matériau du bloc-cylindres
Cylinder block material Fonte

313. Chemises: a) oui ~~non~~ c) Type: humide
Sleeves: yes/~~no~~ Type: _____

314. Alésage
Bore 76 mm

315. Alésage maximum autorisé (Cette indication n'est pas à considérer en Gr N)
Maximum bore allowed 76,6 mm (This indication is not to be considered in Gr N)

316. Course
Stroke 77 mm

318. Bielle: a) Matériau Acier b) Type de la tête de bielle en deux parties
Connecting rod: Material _____ Big end type _____
c) Diamètre intérieur de la tête de bielle (sans coussinets): 47,6 mm $\pm 0,1\%$
Interior diameter of the big end (without bearings): _____
d) Longueur entre axes: 128 mm ($\pm 0,1$ mm) e) Poids minimum: 525 g
Length between the axes: _____ Minimum weight: _____

319. Vilebrequin: a) Type de construction Monobloc
Crankshaft: Type of manufacture _____
b) Matériau Fonte
Material _____
c) coulé estampé d) Nombre de paliers 5
 moulded stamped Number of bearings _____
e) Type de paliers Lisse
Type of bearings _____
f) Diamètre des paliers 54,8 mm $\pm 0,2\%$
Diameter of bearings _____
g) Matériau des chapeaux des paliers Fonte
Bearing caps material _____
h) Poids minimum du vilebrequin nu 10500 g
Minimum weight of the bare crankshaft _____

320. Volant moteur: a) Matériau Fonte
Flywheel: Material _____
b) Poids minimum avec couronne de démarreur 5300 g
Minimum weight of the flywheel with starter ring _____

321. Culasse: a) Nombre de culasses 1 b) Matériau Aluminium
Cylinderhead: Number of cylinderheads _____ Material _____

323. Alimentation par carburateur(s): a) Nombre de carburateurs 1
Fuel feed by carburettor(s): Number of carburators _____
b) Type Inversé c) Marque et modèle WEBER 32 DRT
Type _____ Make and model _____



Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267
 Make RENAULT Model RENAULT 5 TSE

- d) Nombre de passages de gaz par carburateur
 Number of mixture passages per carburettor 2
- e) Diamètre maximum de la tubulure de gaz à la sortie du carburateur
 Maximum diameter of the flange hole of the carburettor exit port 32 ± 0,1 32 ± 0,1 mm
- f) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum
 Diameter of the venturi at the narrowest point 23 ± 0,25 et 24 ± 0,25 mm

324. Alimentation par injection:

- Fuel feed by injection:**
- a) Marque: _____
 Manufacturer: _____
- b) Modèle du système d'injection:
 Model of injection system: _____
- c) Mode de dosage du carburant: mécanique électronique hydraulique
 Kind of fuel measurement: mechanical electronical hydraulic
- c1) Plongeur oui/non c2) Mesure du volume d'air oui/non
 Piston pump yes/no Measurement of air volume yes/no
- c3) Mesure de la masse d'air oui/non c4) Mesure de la vitesse de l'air oui/non
 Measurement of air mass yes/no Measurement of air speed yes/no
- c5) Mesure de la pression d'air oui/non
 Measurement of air pressure yes/no
- Quelle est la pression de réglage? _____ bars
 Which pressure is taken for measurement? _____ bars
- d) Dimensions effectives du point de mesure au(x) papillon(s) ou au(x) tiroir(s) d'étranglement
 Effective dimensions of measure position in the throttle area _____ mm
- e) Nombre des sorties effectives de carburant
 Number of effective fuel outlets _____
- f) Position des soupapes d'injection: Canal d'admission Culasse
 Position of injection valves: Inlet manifold Cylinderhead
- g) Parties du système d'injection servant au dosage du carburant
 Statement of fuel measuring parts of injection system _____

- 325. Arbre à cames:** a) Nombre 1 b) Emplacement Latéral
Camshaft: Number 1 Location Latéral
- c) Système d'entraînement Chaîne d) Nombre de paliers par arbre 4
 Driving system Chaîne Number of bearings for each shaft 4
- f) Système de commande des soupapes Culbuteur - poussoir - tige
 Type of valve operation Culbuteur - poussoir - tige

- 326. Distribution:** e) Levée maximum des soupapes Admission Echappement
Timing: Maximum valve lift Inlet 7,6 mm Exhaust 7,6 mm
- avec jeu de with clearance 0,15 mm 0,20 mm

- 327. Admission:** a) Matériau du collecteur Aluminium
Inlet: Material of the manifold Aluminium
- b) Nombre d'éléments du collecteur 1 c) Nombre de soupapes par cylindre 1
 Number of manifold elements 1 Number of valves per cylinder 1
- d) Diamètre maximum des soupapes 34,2 ± 0,1 mm e) Diamètre de la tige de soupape 7 mm
 Maximum diameter of the valves 34,2 ± 0,1 mm Diameter of the valve stem 7 mm
- f) Longueur de la soupape 91,4 ± 0,5 mm g) Type des ressorts de soupape Hélicoïdal
 Length of the valve 91,4 ± 0,5 mm Type of valve springs Hélicoïdal



Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267
Make RENAULT Model RENAULT 5 TSE

328. Echappement: a) Matériau du collecteur FONTE
Exhaust: Material of the manifold FONTE
b) Nombre d'éléments du collecteur 1 d) Nombre de soupapes par cylindre 1
Number of manifold elements 1 Number of valves per cylinder 1
e) Diamètre maximum des soupapes 29 ± 0,1 mm f) Diamètre de la tige de soupape 1 mm
Maximum diameter of the valves 29 ± 0,1 mm Diameter of the valve stem 1 mm
g) Longueur de la soupape 88,9 ± 0,5 mm h) Type des ressorts de soupape Hélicoïdal
Length of the valve 88,9 ± 0,5 mm Type of valve springs Hélicoïdal

330. Système d'allumage: a) Type Electronique
Ignition system: Type Electronique
b) Nombre de bougies par cylindre 1 c) Nombre de distributeurs 1
Number of plugs per cylinder 1 Number of distributors 1

333. Système de lubrification: a) Type carter humide b) Nombre de pompes à huile 1
Lubrification system: Type carter humide Number of oil pumps 1

4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

401. Réservoir: a) Nombre 1 b) Emplacement sous plancher central arrière
Fuel tank: Number 1 Location sous plancher central arrière
c) Matériau plastique d) Capacité maximum 43 L
Material plastique Maximum capacity 43 L

5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPEMENT

501. Batterie(s): a) Nombre 1
Battery(ies): Number 1

6. TRANSMISSION / DRIVE

601. Roues motrices: avant arrière
Driving wheels: front rear

602. Embrayage: b) Système de commande Mécanique
Clutch: Drive system Mécanique
c) Nombre de disques 1
Number of plates 1



Marque
Make RENAULT

Modèle
Model RENAULT 5 TSE

N° Homol. A-5267

603. Boîte de vitesses: a) Emplacement
Gear-box: Location Volume moteur

b) Marque «manuelle»
«Manual» make RENAULT

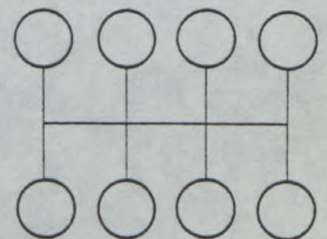
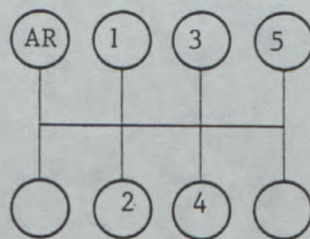
c) Marque «automatique»
«Automatic» make /

d) Emplacement de la commande
Location of the gear lever Au plancher

e) Rapports
Ratios

	Manuelle / Manual			Automatique / Automatic			B.V. suppl. / Additional G.B.		
	rappports ratio	nombre de dents / number of teeth	synchro.	rappports ratio	nombre de dents / number of teeth	synchro.	rappports ratio	nombre de dents / number of teeth	synchro.
1	3,091	11x34	X						
2	1,842	19x35	X						
3	1,320	25x33	X						
4	0,967	30x29	X						
5	0,758	33x25	X						
AR/R	3,545	11x39							
Cons-tante									
Cons-tant.									

f) Grille de vitesse
Gear change gate



604. Surmultiplication: a) Type
Overdrive: Type _____

b) Rapport
Ratio _____

c) Nombre de dents
Number of teeth _____

d) Utilisable avec les vitesses suivantes
Usable with the following gears _____



Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267

605. Couple final:

- Final drive:**
 a) Type du couple final
 Type of final drive
 b) Rapport
 Ratio
 c) Nombre de dents
 Teeth number
 d) Type de limitation de différentiel (si prévu)
 Type of differential limitation (if provided)

AV / Front	AR / Rear
Engrenage cylindrique	
4, 067	
15 x 61	
/	

e) Rapport de la boîte de transfert
 Ratio of the transfer box /

606. Type de l'arbre de transmission
 Type of the transmission shaft à billes

7. SUSPENSION / SUSPENSION

701. Type de suspension: a) AV / Front MAC PHERSON
 Type of suspension:
 b) AR / rear Roue tirée

702. Ressorts hélicoïdaux: AV: oui/~~non~~ AR: ~~oui~~/non
 Helicoïdal springs: Front: yes/~~no~~ Rear: ~~yes~~/no

703. Ressorts à lames: AV: ~~oui~~/non AR: ~~oui~~/non
 Leaf springs: Front: ~~yes~~/no Rear: ~~yes~~/no

704. Barre de torsion: AV: ~~oui~~/non AR: oui/~~non~~
 Torsion bar: Front: ~~yes~~/no Rear: yes/~~no~~

705. Autre type de suspension: Voir photo/dessin en page 15
 Other type of suspension: See photo or drawing on page 15



Marque

Make RENAULT

Modèle

Model RENAULT 5 TSE

N° Homol.

A-5267

707. Amortisseurs:

Shock Absorbers:

a) Nombre par roue
Number per wheel

b) Type
Type

c) Principe de fonctionnement
Working principle

Avant / Front	Arrière / Rear
1	
TELESCOPIQUE	
HYDRAULIQUE	

8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR:

801. Roues: a) Diamètre AV

Wheels: Diameter Front 13"/ 330,2 mm AR

AR

Rear 13"/ 330,2 mm

803. Freins: a) Système de freinage

Brakes: Braking system en Croix

b) Nombre de maître-cylindres
Number of master cylinders 1 tandem

b1) Alésage

Bore 19 + 19 mm

c) Servo-frein

Power assisted brakes

oui/non

yes/no

c1) Marque et type

Make and type DBA/TEVES à dépression

d) Régulateur de freinage

Braking adjuster

oui/non

yes/no

d1) Emplacement

Location sous plancher arrière

e) Nombre de cylindres par roue:

Number of cylinders per wheel:

e1) Alésage

Bore

Avant / Front	Arrière / Rear
1	1
48 mm	22 mm
/ mm (± 1,5 mm)	180 mm (± 1,5 mm)
/	2
/ cm ²	226 cm ²
/ mm	40 mm
2	
1	

f) Freins à tambours:

Drum brakes:

f1) Diamètre intérieur

Interior diameter

f2) Nombre de mâchoires par roue.

Number of shoes per wheel

f3) Surface de freinage

Braking surface

f4) Largeur des garnitures

Width of the shoes

g) Freins à disques:

Disc brakes:

g1) Nombres de sabots par roue

Number of pads per wheel

g2) Nombre d'étriers par roue

Number of calipers per wheel



Marque RENAULT
 Make _____

Modèle RENAULT 5 TSE
 Model _____

N° Homol. A-5267

- g3) Matériau des étriers
Caliper material
- g4) Epaisseur maximale du disque
Maximum disc thickness
- g5) Diamètre extérieur du disque
Exterior diameter of the disc
- g6) Diamètre extérieur de frottement des sabots
Exterior diameter of the shoe's rubbing surface
- g7) Diamètre intérieur de frottement des sabots
Interior diameter of the shoe's rubbing surface
- g8) Longueur hors-tout des sabots
Overall length of the shoes
- g9) Disques ventilés
Ventilated disc
- g10) Surface de freinage par roue
Braking surface per wheel

AV / Front	AR / Rear
<u>FONTE/ALUMINIUM</u>	/
<u>12,4</u> mm	/ mm
<u>238</u> mm (± 1 mm)	/ mm (± 1 mm)
<u>238</u> mm	/ mm
<u>150</u> mm	/ mm
<u>105</u> mm	/ mm
oui/non yes/no	oui/non yes/no
<u>536</u> cm ²	/ cm ²

- h) Frein de stationnement:
Parking brake:
- h2) Emplacement de la commande
Location of the lever plancher

- h1) Système de commande
Command system par câble
- h3) Effet sur roues ~~XX~~ AR
On which wheels ~~XXXX~~ Rear _____

804. Direction: a) Type
Steering: Type A Crémaillère
- b) Rapport
Ratio 21,7/1

- c) Servo-assistance ~~XX~~/non
Power assisted ~~yes~~/no

9. CARROSSERIE / BODYWORK

901. Intérieur: a) Ventilation ~~oui/XX~~
Interior: Ventilation ~~yes/XX~~
- f) Toit ouvrant optionnel ~~oui/XX~~
Sun roof optional ~~yes/XX~~
- f2) Système de commande
Command system Manuelle

- b) Chauffage ~~oui/XX~~
Heating ~~yes/XX~~
- f1) Type
Type se levant

- g) Système d'ouverture des vitres latérales: AV/Front: Electrique
Opening system for the side windows: AR/Rear: Entrebaillante

902. Extérieur: a) Nombre de portes 2
Exterior: Number of doors _____
- c) Matériau des portières:
Door material:

- b) Hayon AR ~~oui/XX~~
Rear tailgate ~~yes/XX~~
- AV/Front: _____ Acier
- AR/Rear: _____ / _____



Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267
Make RENAULT Model RENAULT 5 TSE

- d) Matériau du capot AV
Front bonnet material ACIER
- e) Matériau du capot/hayon AR
Rear bonnet / tailgate material ACIER PLASTIQUE
- f) Matériau de la carrosserie
Bodywork material ACIER PLASTIQUE ✕
- g) Matériau du pare-brise
Windscreen material VERRE FEUILLETE
- h) Matériau de la lunette AR
Rear window material VERRE TREMPE
- i) Matériau des glaces de custode
Rear quarter lights material VERRE TREMPE
- k) Matériau des vitres latérales
Side window material AV / Front Verre trempé
AR / Rear Verre trempé
- l) Matériau du pare-choc avant
Material of the front bumper plastique
- m) Matériau du pare-choc arrière
Material of the rear bumper plastique

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

COMPLEMENTARY INFORMATION

✕ ART. 902 f : Acier : Carrosserie principale

Plastique : Etanchéité carter moteur

- . Etanchéité radiateur eau
- . Protections latérales
- . Ouïes aération arrière
- . Calandre avant
- . Doublage passage roue avant
- . Protection sous feux arrière
- . Entourage des phares
- . Etanchéité par-chocs avant et arrière

- Angle entre les soupapes : zéro degré

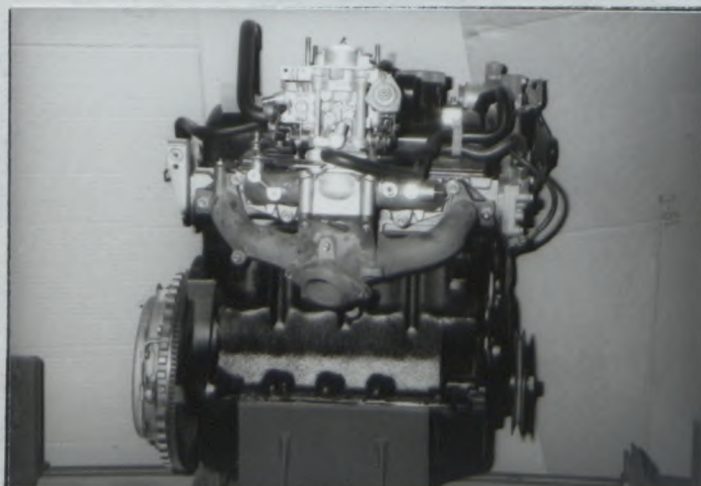


Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. A-5267
Make RENAULT Model RENAULT 5 TSE

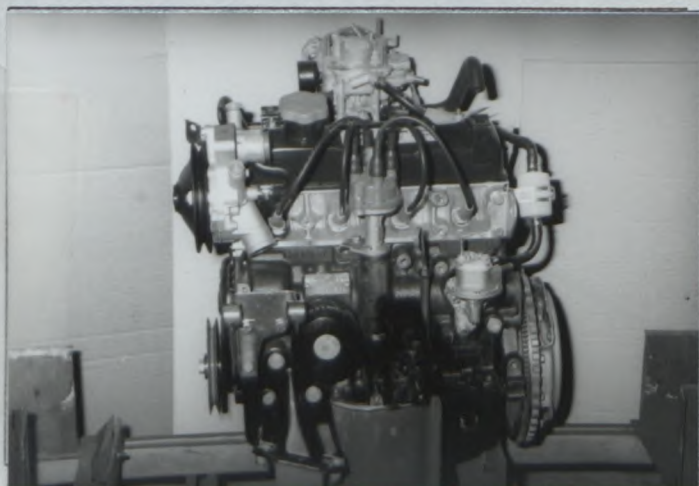
PHOTOS / PHOTOS

Moteur / Engine

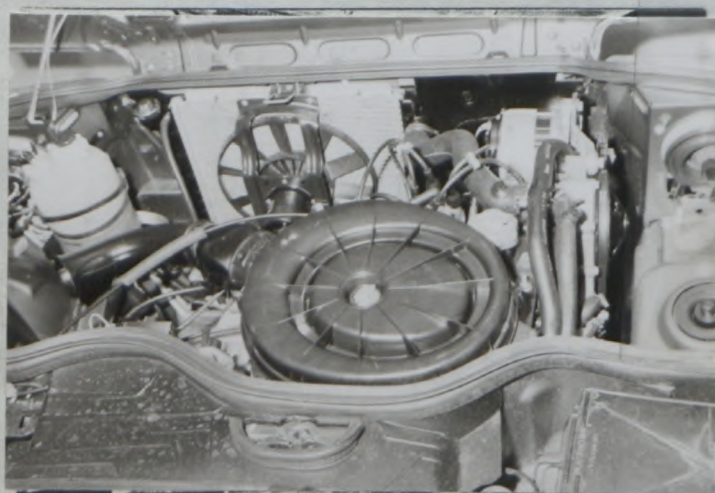
C) Profil droit du moteur déposé
Right hand view of dismantled engine



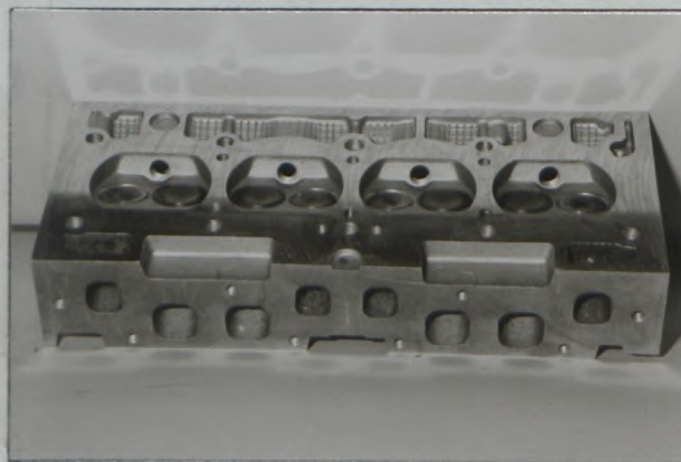
D) Profil gauche du moteur déposé
Left hand view of dismantled engine



E) Moteur dans son compartiment
Engine in its compartment



F) Culasse nue
Bare cylinderhead



Marque

Make RENAULT

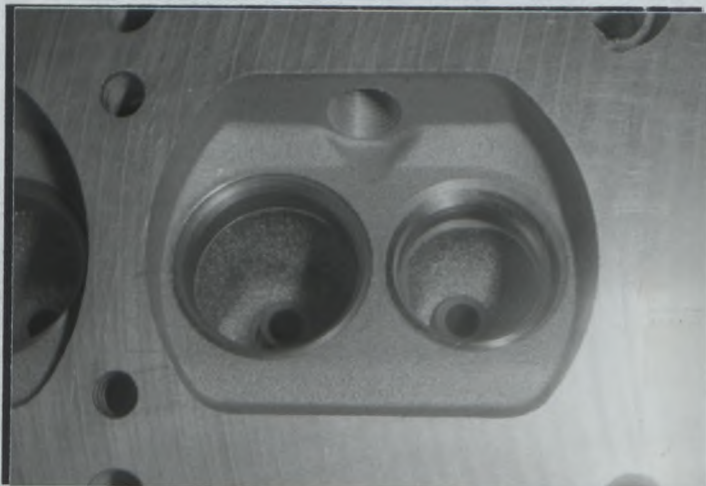
Modèle

Model RENAULT 11 TSE

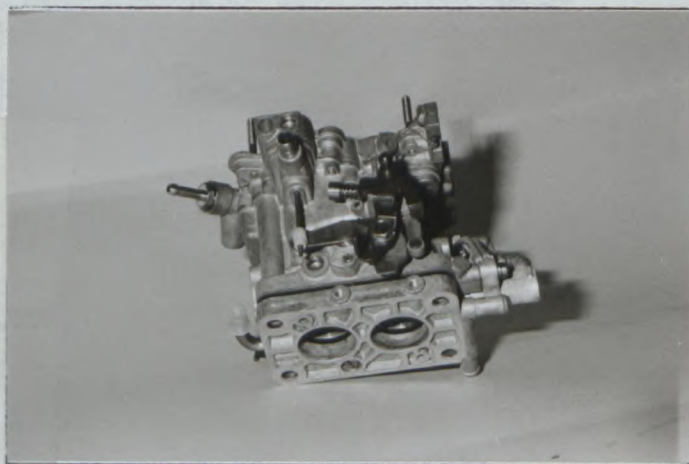
N° Homol.

A-5267

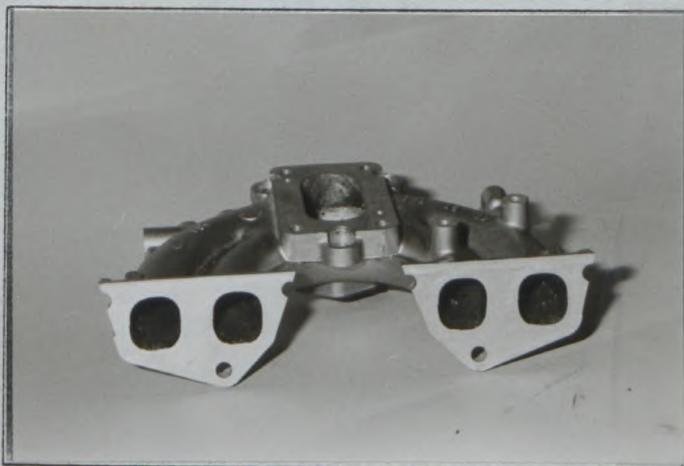
G) Chambre de combustion
Combustion chamber



H) Carburateur(s) ou système d'injection
Carburetor(s) or injection system



I) Collecteur d'admission
Inlet manifold

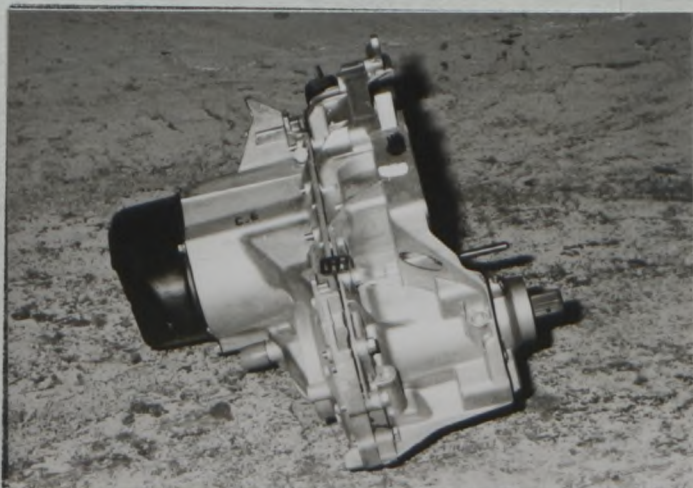


J) Collecteur d'échappement
Exhaust manifold



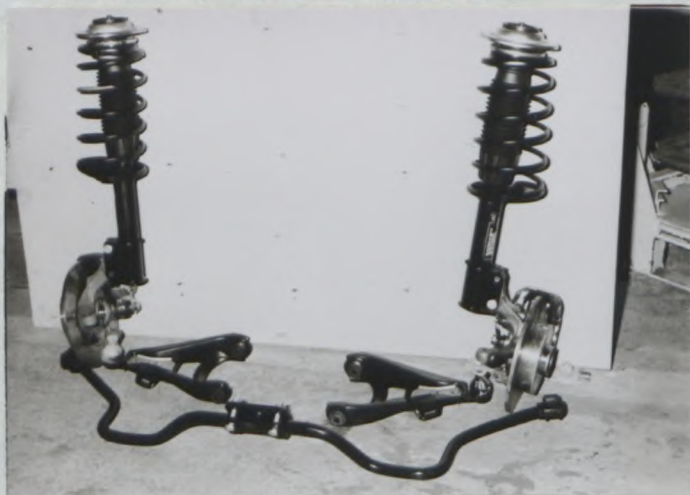
Transmission / Transmission

S) Carter de boîte de vitesse et cloche d'embrayage
Gearbox casing and clutch bellhousing



Suspension / Suspension

T) Train avant complet déposé
Complete dismantled front running gear

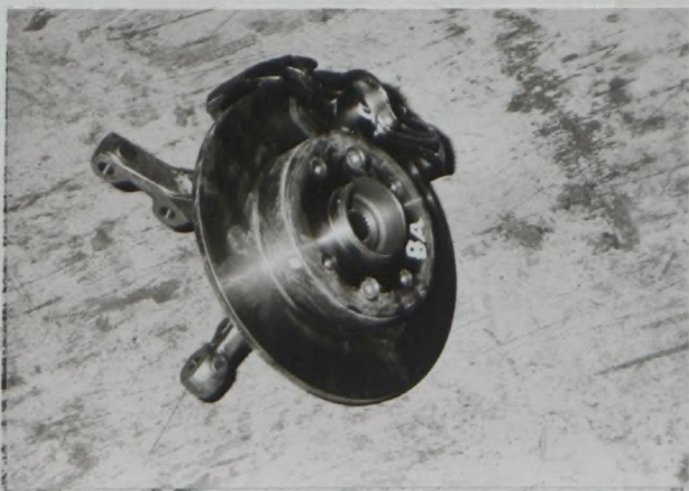


U) Train arrière complet déposé
Complete dismantled rear running gear



Train roulant / Running gear

V) Freins avant
Front brakes



W) Freins arrière
Rear brakes



Carrosserie / Bodywork

X) Tableau de bord
Dashboard



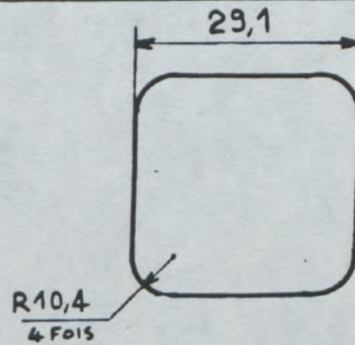
Y) Toit ouvrant
Sunroof



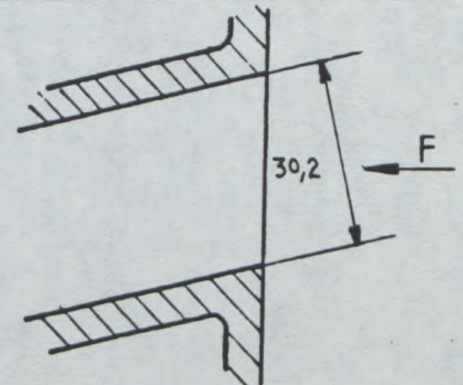
DESSINS / DRAWINGS

Moteur / Engine

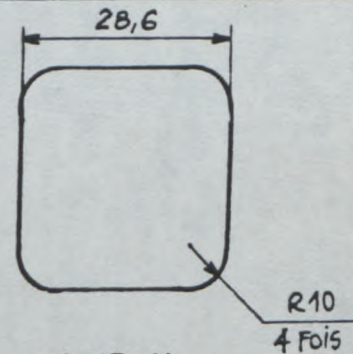
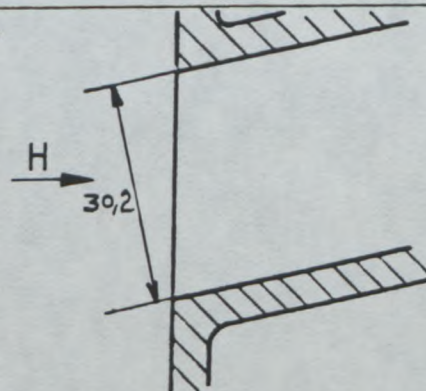
- I Orifices d'admission de la culasse, face collecteur (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)
Cylinderhead inlet ports, manifold side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)



VUE F

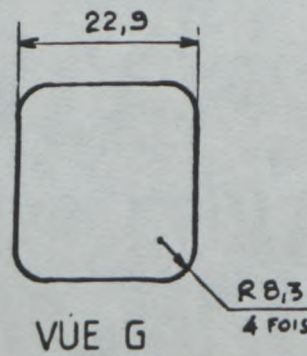


- II Orifices du collecteur d'admission, côté culasse (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)
Inlet manifold ports, cylinderhead side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)

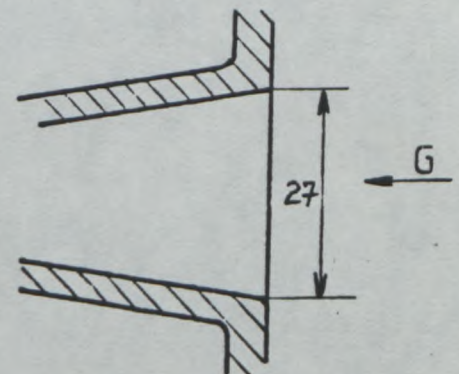


VUE H

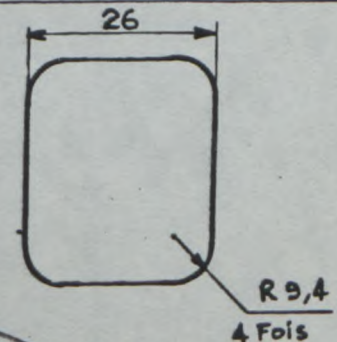
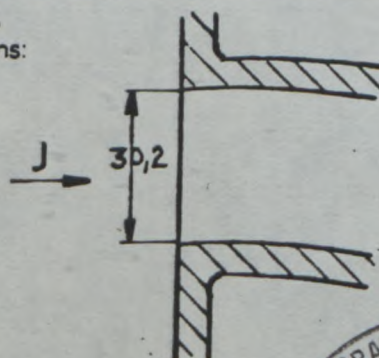
- III Orifices d'échappement de la culasse, face collecteur (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)
Cylinderhead exhaust ports, manifold side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)



VUE G



- IV Orifices du collecteur d'échappement, côté culasse (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)
Exhaust manifold ports, cylinderhead side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)



VUE J



Marque
Make

RENAULT

Modèle
Model

RENAULT 5 TSE

N° Homol.

A - 5 2 6 7

Suspension / Suspension

- XV Système de suspension, selon l'article 705 ou en remplacement des photos O et P.
Suspension system according to article 705 or replacing photos O and P.





FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

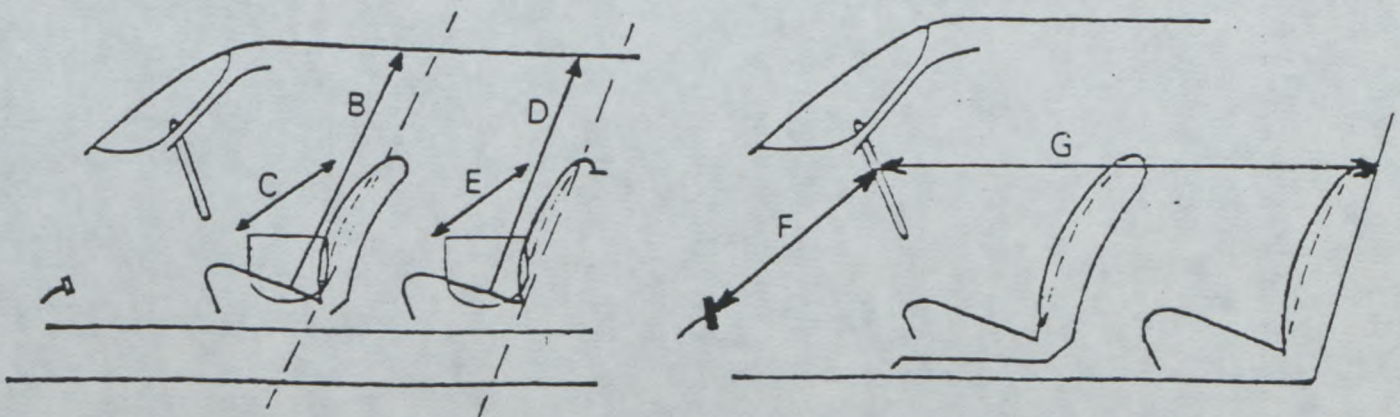
Homologation N°

A - 5267

Groupe **A/B**
Group

Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE
Make _____ Model _____

Dimensions intérieures comme définies par le Règlement d'Homologation
Interior dimensions as defined by the Homologation Regulations



B (Hauteur sur sièges avant)
(Height above front seats) 975 mm

C (Largeur aux sièges avant)
(Width at front seats) 1370 mm

D (Hauteur sur sièges arrière)
(Height above rear seats) 910 mm

E (Largeur aux sièges arrière)
(Width at rear seats) 1420 mm

F (Volant - Pédale de frein)
(Steering wheel - brake pedal) 570 mm

G (Volant - paroi de séparation arrière)
(Steering wheel - rear bulkhead) 1470 mm

H = F+G = 2040 mm



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

CERTIFICAT DE PRODUCTION

PRODUCTION CERTIFICATE

Constructeur RENAULT
 Manufacturer

Date 6.FEVRIER.1985

Modèle de voiture RENAULT .5 .TSE
 Car Model

Type ou désignation commerciale
 Type or commercial designation
C 403

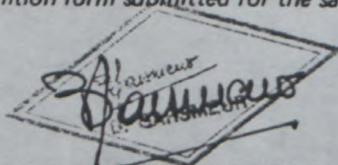
No d'homologation
 Homologation No

Nature de l'extension
 Nature of the extension

PRODUCTION

Je soussigné certifie que la production mentionnée ci-contre s'entend pour des voitures entièrement terminées, identiques et conformes à la fiche d'homologation présentée pour ce modèle.

I hereby certify that the production indicated opposite concerns cars which are entirely completed, identical and in conformity with the recognition form submitted for the said model.



Signature Bernard .GARSMEUR

Fonction Directeur de la logistique de Production
 Position

Mois / Année Month / Year		Nombre Number
1	Juillet 1984	342
2	Août 1984	822
3	Septembre 84	1174
4	Octobre 1984	1330
5	Novembre 1984	2643
6	Décembre 1984	3150
7		
8		
9		
10		
11		
12		
TOTAL		9461
Observations : Remarks :		



FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

N - 5267 N

FICHE COMPLEMENTAIRE D'HOMOLOGATION EN GROUPE «N»
COMPLEMENTARY HOMOLOGATION FORM FOR GROUP «N»

Homologation valable à partir du **01 AVR. 1985** prononcée par **FISA**
Homologation valid as from _____ decided by _____

En complément de la fiche de Gr. A n° **A - 5267**
In addition to the Gr. A from n° _____

IMPORTANT:

La présente fiche comporte toutes informations complémentaires à la fiche d'homologation de base de Gr. A pour la participation du véhicule en groupe «N». En cas d'information contradictoire, seule l'information figurant sur la présente fiche complémentaire est à prendre en considération pour le Groupe «N».

IMPORTANT:

This form includes all the additional information to the basic Group A homologation form for the participation of the vehicle in Group «N». In the case of contradictory information, only the information appearing on the present additional form is to be taken into consideration for Group «N».

1. DEFINITIONS

101. Constructeur **RENAULT**
Manufacturer _____

102. Dénomination(s) commerciale(s) — Modèle et type
Commercial name(s) — Type and model **RENAULT 5 TSE Type C 403**

103. Cylindrée totale **1397** cm³
Cylinder capacity _____

2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHTS

201. Poids minimum **740** kg
Minimum weight _____

205. Hauteur minimum centre moyeu de roue /
ouverture du passage de roue
Minimum height center hub /
wheel arch opening

AV		
Front	350	mm
AR		
Rear	305	mm



Signature



Marque RENAULT Modele RENAULT 5 TSE N° Homol. N-5267 N

207. Voie maximum AV AR
 Maximum track Front 1323 mm Rear 1280 mm

208. Garde au sol minimum Endroit de la mesure
 Minimum ground clearance 100 mm Where measured ECHAPPEMENT : PARTIE AVANT

3. MOTEUR / ENGINE

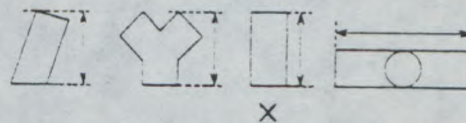
302. Nombre de supports
 Number of supports 3 + 1 limiteur

308. Volume minimal total d'une chambre de combustion
 Total minimum volume of a combustion chamber 42,3 cm³

309. Volume minimum d'une chambre de combustion dans la culasse
 Minimum volume of a combustion chamber in the cylinderhead 37 cm³

310. Rapport volumétrique maximum (par rapport à l'unité)
 Maximum compression ratio (in relation with the unit) 9,25/1

311. Hauteur minimum du bloc-cylindres
 Minimum height of the cylinder block 204 mm



313. Chemises b) Matériau
 Sleeves Material FONTE

317. Piston a) Matériau
 Piston Material ALUMINIUM

b) Nombre de segments
 Number of rings 3 c) Poids minimum
 Minimum weight 430 g

d) Distance de la médiane de l'axe au sommet du piston
 Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown 37,5 mm

e) Distance (+/-) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint du bloc-cylindre
 Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinderblock 0 mm

f) Volume de l'évidement du piston
 Piston groove volume Zéro cm³

319. Vilebrequin i) Diamètre maximum des manetons
 Crankshaft Maximum diameter of big end journals 44 mm

320. Volant moteur
 Flywheel
 c) Poids minimum avec couronne de démarreur et embrayage complet
 Minimum weight of the flywheel with starter ring and complete clutch 9000 g

321. Culasse: c) Hauteur minimum
 Cylinderhead: Minimum height 71,70 mm

d) Endroit de la mesure
 Where measured Entre plans joint culasse et couvre culasse



Marque

Make RENAULT

Modèle

Model RENAULT 5 TSE

N° Homol

N-5267 **N**

322. Epaisseur du joint de culasse serré

Thickness of the tightened cylinderhead gasket 1,12 mm

325. Arbre à cames e) Diamètre des paliers

Camshaft Diameter of bearings 38 mm

g) Dimensions de la came

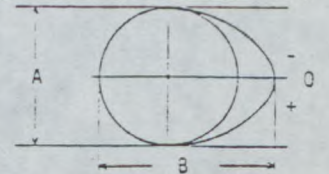
Cam dimensions

Admission: A = 27 mm

Inlet: B = 32,15 mm

Echappement: A = 27 mm

Exhaust: B = 32,18 mm



326. Distribution a) Jeu théorique pour la distribution

Timing Theoretical timing clearance Admission Inlet 0,3 mm Echappement Exhaust 0,35 mm

b) Avance à l'ouverture (avec jeu théorique (326 a))

Valves open at (with theoretical timing clearance (326 a))

Admission Inlet 22 avant ~~avant~~ ~~avant~~ PMH before ~~avant~~ ~~avant~~ TDC Echappement Exhaust 65 avant ~~avant~~ ~~avant~~ PMB before ~~avant~~ ~~avant~~ BDC

c) Retard à la fermeture (avec jeu théorique (326 a))

Valves closes at (with theoretical timing clearance (326 a))

Admission Inlet 62 ~~avant~~ ~~avant~~ après PMB ~~avant~~ ~~avant~~ after BDC Echappement Exhaust 25 ~~avant~~ ~~avant~~ après PMB ~~avant~~ ~~avant~~ after TDC

d) Levée de came en mm (arbre démonté)

Cam lifts in mm (dismounted camshaft)

(dessin/drawing art. 325)

Admission / Inlet

0 = 5,15 mm

- 5° = <u>5,1</u> mm	+ 5° = <u>5,1</u> mm
- 10° = <u>5</u> mm	+ 10° = <u>4,9</u> mm
- 15° = <u>4,7</u> mm	+ 15° = <u>4,7</u> mm
- 30° = <u>3,5</u> mm	+ 30° = <u>3,4</u> mm
- 45° = <u>1,7</u> mm	+ 45° = <u>1,6</u> mm
- 60° = <u>0,3</u> mm	+ 60° = <u>0,3</u> mm
- 75° = <u>0,1</u> mm	+ 75° = <u>0,2</u> mm
- 90° = <u>0</u> mm	+ 90° = <u>0</u> mm
- 105° = <u> </u> mm	+ 105° = <u> </u> mm
- 120° = <u> </u> mm	+ 120° = <u> </u> mm
- 135° = <u> </u> mm	+ 135° = <u> </u> mm
- 150° = <u> </u> mm	+ 150° = <u> </u> mm

Echappement / Exhaust

0 = 5,17 mm

- 5° = <u>5,10</u> mm	+ 5° = <u>5,1</u> mm
- 10° = <u>5</u> mm	+ 10° = <u>5</u> mm
- 15° = <u>4,8</u> mm	+ 15° = <u>4,8</u> mm
- 30° = <u>3,7</u> mm	+ 30° = <u>3,6</u> mm
- 45° = <u>2</u> mm	+ 45° = <u>1,7</u> mm
- 60° = <u>0,4</u> mm	+ 60° = <u>0,4</u> mm
- 75° = <u>0,2</u> mm	+ 75° = <u>0,2</u> mm
- 90° = <u>0</u> mm	+ 90° = <u>0</u> mm
- 105° = <u> </u> mm	+ 105° = <u> </u> mm
- 120° = <u> </u> mm	+ 120° = <u> </u> mm
- 135° = <u> </u> mm	+ 135° = <u> </u> mm
- 150° = <u> </u> mm	+ 150° = <u> </u> mm



e) Levée de soupape en mm avec jeu théorique de distribution (art. 326 a)
 Valve lift in mm with theoretical timing clearance (art. 326 a)

Admission / Inlet

Art. 326 b) = 22 avant/avant PMH
 before/after TDC = 0,0 mm

+ 20°	=	<u>0,6</u>	mm
+ 40°	=	<u>2,1</u>	mm
+ 60°	=	<u>4</u>	mm
+ 80°	=	<u>5,6</u>	mm
+ 100°	=	<u>6,7</u>	mm
+ 120°	=	<u>7,3</u>	mm
+ 140°	=	<u>7,4</u>	mm
+ 160°	=	<u>6,8</u>	mm
+ 180°	=	<u>5,7</u>	mm
+ 200°	=	<u>4,2</u>	mm
+ 220°	=	<u>2,2</u>	mm
+ 240°	=	<u>0,6</u>	mm
+ 260°	=	<u>0,1</u>	mm
+ 280°	=	<u>0</u>	mm
+ 300°	=	_____	mm
+ 320°	=	_____	mm
+ 340°	=	_____	mm
+ 360°	=	_____	mm

Echappement / Exhaust

Art. 326 b) = 65 avant/avant PMB
 before/after BDC = 0,0 mm

+ 20°	=	<u>0,6</u>	mm
+ 40°	=	<u>2,2</u>	mm
+ 60°	=	<u>4</u>	mm
+ 80°	=	<u>5,6</u>	mm
+ 100°	=	<u>6,7</u>	mm
+ 120°	=	<u>7,3</u>	mm
+ 140°	=	<u>7,4</u>	mm
+ 160°	=	<u>6,9</u>	mm
+ 180°	=	<u>6,0</u>	mm
+ 200°	=	<u>4,5</u>	mm
+ 220°	=	<u>2,6</u>	mm
+ 240°	=	<u>0,8</u>	mm
+ 260°	=	<u>0,1</u>	mm
+ 280°	=	<u>0</u>	mm
+ 300°	=	_____	mm
+ 320°	=	_____	mm
+ 340°	=	_____	mm
+ 360°	=	_____	mm

327. Admission h) Nombre de ressorts par soupape

Inlet Number of springs per valve 1

i) Caractéristiques des ressorts: Sous une charge de	kg, la longueur max. du ressort est de	_____	mm
Spring characteristics: Under a load of	<u>38</u> kg, the max. length of the spring is	<u>24,5</u>	mm
Caractéristiques des ressorts: Sous une charge de	kg, la longueur max. du ressort est de	_____	mm
Spring characteristics: Under a load of	<u>25,2</u> kg, the max. length of the spring is	<u>32</u>	mm
k) Diamètre extérieur des ressorts	l) Nombre de spires des ressorts	_____	mm
Exterior diameter of the springs <u>28,4</u> mm	Number of spring coils <u>5</u>	_____	mm
m) Diamètre du fil des ressorts	n) Longueur libre maximum des ressorts	_____	mm
Diameter of spring wire <u>3,4</u> mm	Maximum free length of the springs <u>47</u>	_____	mm

328. Echappement

Exhaust

c) Diamètre de(s) sortie(s) du collecteur	i) Nombre de ressorts par soupape	_____	mm
Diameter of the manifold exit(s) <u>44</u> mm	Number of springs per valve <u>1</u>	_____	mm
k) Caractéristiques des ressorts: Sous une charge de	kg, la longueur max. du ressort est de	_____	mm
Spring characteristics: Under a load of	<u>38</u> kg, the max. length of the spring is	<u>24,5</u>	mm
l) Diamètre extérieur des ressorts	m) Nombre de spires des ressorts	_____	mm
Exterior diameter of the springs <u>28,4</u> mm	Number of spring coils <u>5</u>	_____	mm
n) Diamètre du fil des ressorts	o) Longueur libre maximum des ressorts	_____	mm
Diameter of spring wire <u>3,4</u> mm	Maximum free length of the springs <u>47</u>	_____	mm



Marque RENAULT Modèle RENAULT 5 TSE N° Homol. N-5267 N

329. Système anti-pollution a) ~~XXX~~ non
Anti pollution system ~~XXX~~ no
b) Description
Description _____

330. Système d'allumage d) Nombre de bobines
Ignition system Number of coils 1

331. Capacité du circuit de refroidissement
Cooling system capacity 5,5 L

332. Ventilateur de refroidissement a) Nombre
Cooling fan Number 1 b) Diamètre de l'hélice
Diameter of the screw 290 mm
c) Matériau de l'hélice
Material of the screw Plastique d) Nombre de pales
Number of blades 10
e) Type de connexion
Type of connection Electrique f) Ventilateur débrayable ~~XXX~~ non
Automatic cut in ~~XXX~~ no

333. Système de lubrification c) Capacité totale
Lubrification system Total capacity 3,25 L
d) Radiateur(s) d'huile ~~XXX~~ non
Oil radiator(s) ~~yes~~ no
e) Emplacement du/des radiateurs
Position of the radiator(s) _____

4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

401. Réservoir e) Emplacement des orifices
Fuel tank Filler holes location Aile arrière droite

402. Pompe(s) à essence a) Electrique Mécanique
Fuel pump(s) Electrical Mechanical
b) Nombre
Number 1 c) Marque et type
Make and type AC - SOFABEX à MEMBRANE
d) Emplacement
Location sur moteur e) Débit maximum
Maximum flow 0,8/4000 TR/MN l/mn



Marque

Make RENAULT

Modèle

Model RENAULT 5 TSE

N° Homol.

N - 5 2 6 7



5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPEMENT

501. Batterie(s) / Battery(ies) b) Tension / Tension 12 V c) Emplacement / Location Compartment avant
502. Génératrice(s) / Generator(s) a) Nombre / Number 1
 b) Type / Type Alternateur c) Système d'entraînement / Drive system courroie trapézoïdale crantée
503. Phares escamotables: / Retractable headlights: a) ~~oui~~ / non / yes / no b) Système de commande / Drive system /

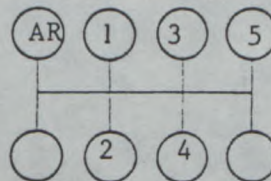
6. TRANSMISSION / DRIVE

602. Embrayage / Clutch a) Type / Type A sec d) Diamètre du(des) disque(s) / Diameter of the plate(s) 181,5 mm

603. Boîte de vitesse / Gearbox
 e) rapports / ratios

	Manuelle / Manual			Automatique / Automatic		
	rappports / ratio	nombre de dents / number of teeth	synchro	rappports / ratio	nombre de dents / number of teeth	synchro
1	3,091	11x34	X			
2	1,842	19x35	X			
3	1,320	25x33	X			
4	0,967	30x29	X			
5	0,758	33x25	X			
AR, R	3,545	11x39				
Constante						
Constant.						

- f) Grille de vitesse / Gear change gate



605. Couple final / Final drive b) Rapport / Ratio 4,067 c) Nombre de dents / Number of teeth 15 x 61



Marque RENAULT
 Make RENAULT

Modèle RENAULT 5 TSE
 Model RENAULT 5 TSE

N° Homol. N-5267 N

7. SUSPENSION / SUSPENSION

702. Ressorts hélicoïdaux

Helical springs

- a) Matériau
Material
- b) Type progressif
Progressive type
- c) Longueur libre minimale
Minimal free length
- d) Nombre de spires
Number of coils
- e) Diamètre du fil
Diameter of the wire
- f) Diamètre extérieur
Exterior diameter

AV / Front	AR / Rear
ACIER	
oui/xxx yes/xxx	oui/non yes/no
420 mm	
6	mm
11,3 mm	mm
144 mm	mm

- g) Caractéristiques des ressorts: Sous une charge de _____ kg, la longueur min. du ressort AV est de _____ mm
 Spring characteristics: Under a load of 278 kg, the min. length of the front spring is 190 mm
 Sous une charge de _____ kg, la longueur min. du ressort AR est de _____ mm
 Under a load of / kg, the min. length of the rear spring is / mm

703. Ressorts à lames

Leaf springs

A = lame maîtresse / X = lame auxiliaire

2 = 2e lame / 3 = 3e lame / 4 = 4e lame / 5 = 5e lame

A = major leaf / X = auxiliary leaf

2 = 2nd leaf / 3 = 3rd leaf / 4 = 4th leaf / 5 = 5th leaf

- a) Matériau
Material
- b) Nombre d'étriers
Number of spring hangers
- c) Longueur libre minimum
Minimum free length
- d) Largeur maximum
Maximum width
- e) Epaisseur
Thickness
- f) Courbure verticale maximale
Maximum vertical curve

A	2	3
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm

- a) Matériau
Material
- b) Nombre d'étriers
Number of spring hangers
- c) Longueur libre minimum
Minimum free length
- d) Largeur maximum
Maximum width
- e) Epaisseur
Thickness
- f) Courbure verticale maximale
Maximum vertical curve

4	5	X
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm



Marque
Make RENAULT

Modèle
Model RENAULT 5 TSE

N° Homol. N-5267 **N**

704. Barre de torsion
Torsion bar

- a) Longueur efficace
Effective length
mesurée de:
measured from:
à:
to:
b) Diamètre efficace
Effective diameter
mesuré à:
measured at:
c) Matériau
Material

AV / Front	AR / Rear
_____ mm	540 _____ mm
_____	<u>entre ces paliers</u>
_____	<u>cannelés</u>
_____ mm	18 _____ mm
_____	<u>Au milieu</u>
_____	<u>Acier</u>

706. Stabilisateur
Stabilizer

- a) Longueur efficace
Effective length
b) Diamètre efficace
Effective diameter
c) Matériau
Material

AV / Front	AR / Rear
598 _____ mm	800 _____ mm
22 _____ mm	15,5 _____ mm
<u>Acier</u>	<u>Acier</u>

707. Amortisseurs
Shock absorbers

- d) Diamètre extérieur
Exterior diameter
e) Assiette du ressort réglable
Adjustable spring trim
f) Distance assiette-fixation
Distance trim-monitoring
g) Diamètre de la tige de piston
Diameter of the piston rod

_____ / _____ mm	_____ / _____ mm
oui /non yes /no	oui /non yes/no
208 \pm 2 _____ mm	_____ mm
_____ / _____ mm	_____ / _____ mm



Marque RENAULT
 Make RENAULT

Modèle RENAULT 5 TSE
 Model RENAULT 5 TSE

N° Homol. N-5267N

8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR

801. Roues
 Wheels

	AV / Front	AR / Rear	Secours / Spare
a) Diamètre Diameter	<u>13</u> " <u>330,2</u> mm	<u>13</u> " <u>330,2</u> mm	<u>13</u> " <u>330,2</u> mm
b) Largeur Width	<u>5,5</u> " <u>139,7</u> mm	<u>5,5</u> " <u>139,7</u> mm	<u>4,5</u> " <u>114,3</u> mm
c) Marque et type Make and type	<u>AMIL</u>	<u>AMIL</u>	<u>FERGAT</u>
d) Matériau Material	<u>ALUMINIUM</u>	<u>ALUMINIUM</u>	<u>ACIER</u>
e) Poids unitaire Unitary weight	<u>5,4</u> kg	<u>5,4</u> kg	<u>5</u> kg
f) Dépot entre plan de montage et extrémité intérieure Offset between mounting and extreme inner face	<u>110</u> mm	<u>110</u> mm	<u>120</u> mm

802. Emplacement de la roue de secours

Location of the spare wheel Sous plancher arrière

9. CARROSSERIE / BODYWORK

901. Intérieur
 Interior

c) Climatisation oui/xxx
 Air conditioning yes/xxx

d) Sièges
 Seats

	AR / Rear	AV / Front
d1) Type Type	<u>Banquette</u>	<u>sièges séparés</u>
d2) Appuie-tête Headrest	<u>oui/non</u> <u>yes/no</u>	<u>oui/xxx</u> <u>yes/xxx</u>
d3) Poids Weight	<u>15,5</u> kg	<u>15</u> kg

d4) Siège AR rabattable oui/xxx
 Car rear seat be folded yes/xxx

e) Plage arrière oui/xxx
 Rear ledge yes/xxx

e1) Matériau Plastique
 Material Plastique

902. Extérieur
 Exterior

n) Essuie-glace AR oui/xxx
 Rear wiper yes/xxx



Marque
Make RENAULT

Modèle
Model RENAULT 5 TSE

N° Homol. N-5267

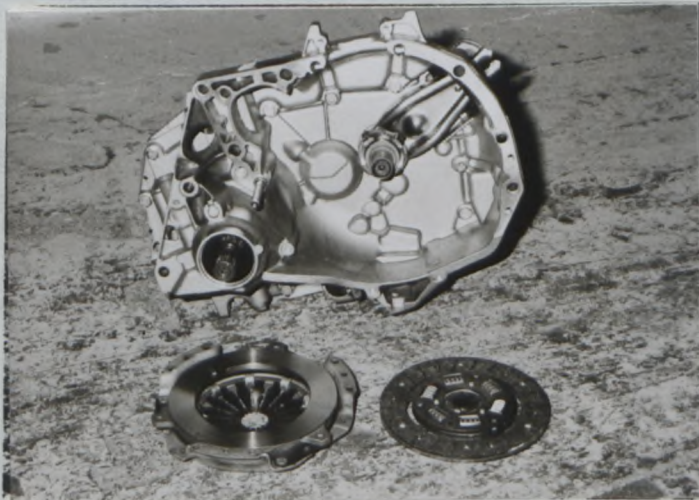
PHOTOS / PHOTOS

Moteur / Engine

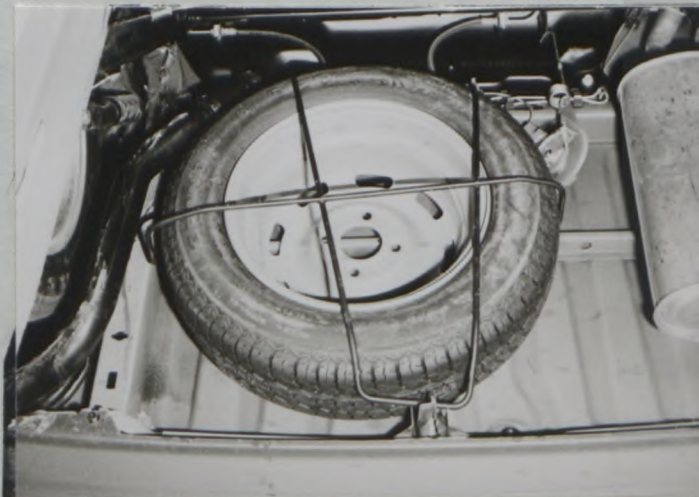
AA) Piston de profil
Piston profile



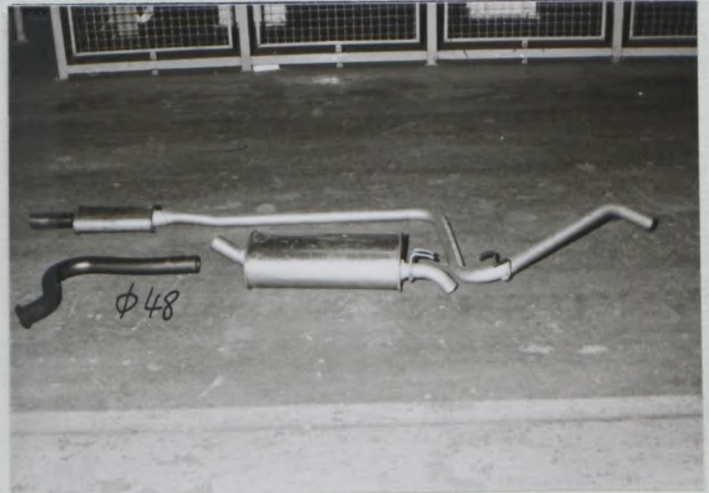
Transmission / Transmission
CC) Embrayage complet
Complete clutch



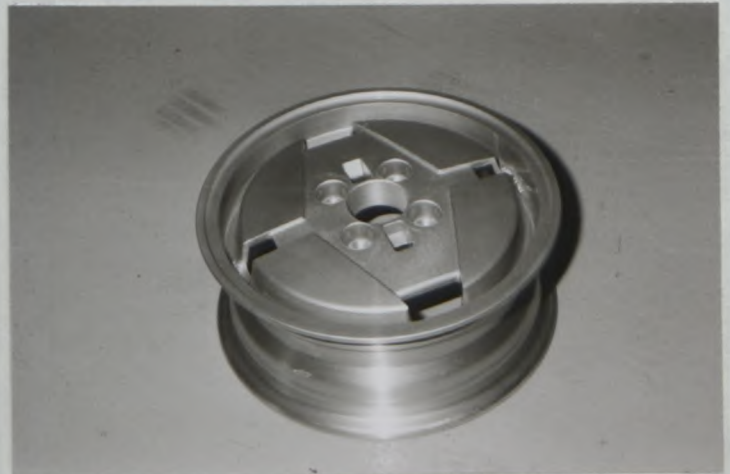
EE) Roue de secours dans son emplacement
Spare wheel in its location



BB) Echappement complet
Complete exhaust system



Train roulant / Running gear
DD) Roue nue (vue de 3/4)
Bare wheel (3/4 view)



Carrosserie / Bodywork

FF) Siège démonté avec ses accessoires
Dismounted seat with its accessories

